

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 21 (1903)
Heft: 83

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:
Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2^{tes} Semester . . . 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post
abbonniert werden.
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:
Suisse: un an . . . fr. 6.
2^e semestre . . . 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.
Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1-2mal täglich,
ausgenommen Sonn- und Feiertage.

Redaktion und Administration
im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration
au Département fédéral du commerce.

Paraît 1 à 2 fois par jour,
les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: **Rudolf Mosso**, Zürich, Bern etc.
Insertionspreis: 25 Cts. die vierspaltige, Borgiszelle (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: **Rodolphe Mosso**, Zürich, Bern, etc.
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt — Sommaire

Handelsregister. — Registre du commerce. — Schweizerische Emissionsbanken: Wochensituation; Spezifikation der gesetzlichen Barschaft. — Banques d'émission suisses: Situation hebdomadaire; Spécification de l'encaisse légale. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Contrôle fédéral des ouvrages d'or et d'argent (Eidgenössische Gold- und Silberwarenkontrolle. — Offizielle und private Diskontsätze. — Aussenhandel Englands nach Ländern. — Die Körpergrösse der französischen Wehrpflichtigen.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

Bern — Berne — Berna

Bureau de Moutier.

1903. 28 février. La raison Jean Neuschwander, boucher, à Moutier (F. o. s. du c. du 16 octobre 1899, n° 323, pag. 1302), est radée suite de cessation de commerce.

Obwalden — Unterwalden-le-haut — Untervalden alto

1903. 2. März. Die Firma J. Lüthold in Alpnach (S. H. A. B. vom 3. Februar 1891 ist) infolge Ablebens des Inhabers erloschen. Aktiva und Passiva gehen über an die Firma «Geschw. Lüthold».

Unter der Firma Geschw. Lüthold in Alpnach, haben Franz, Konstantin und Bertha Lüthold, von und in Alpnach, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Januar 1903 begonnen hat. Die Firma übernimmt Aktiva und Passiva der erloschenen Firma J. Lüthold. Natur des Geschäftes: Tuch-, Spezerei-, Kurz- und Modewaren.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1903. 26. Februar. In der Kollektivgesellschaft unter der Firma Gebrüder Hug & Co in Zürich, mit Zweigniederlassung in Basel (S. H. A. B. Nr. 39 vom 20. Februar 1893, pag. 157) sind nunmehr zur Vertretung der Gesellschaft auch die beiden Gesellschafter Arnold Hug und Adolf Hug, beide in Zürich, berechtigt. Die Prokura des Walter Naegeli in Basel ist infolge dessen Todes erloschen.

26. Februar. Die Firma D. Lauff & Sohn in Hegenheim (Elsass) hat ihre Zweigniederlassung in Basel (S. H. A. B. Nr. 181 vom 30. Juni 1896, pag. 751/2) aufgegeben. Die Firma ist daher in Basel erloschen.

26. Februar. Die Firma «Lincolne & Co» in Glasgow (Schottland) (Kollektivgesellschaft zwischen John Goodwin und John Thomson Findlay, beide englische Bürger und wohnhaft in Glasgow) hat am 1. Februar 1903 in Basel unter der Firma Lincolne & Co North Wallace Forges & Aciéries eine Zweigniederlassung errichtet. Zur Vertretung der Zweigniederlassung ist ausser dem Teilhaber John Goodwin der Prokuratör: Jules Amédée Lauff, von Gromagny (Frankreich), wohnhaft in Basel beauftragt. Natur des Geschäftes: Fabrikation von Stahl, Eisen, Maschinen und Werkzeugen. Geschäftssitz: Spalenring 111 (vom 1. April 1903 an; Heinrichsgasse 22).

28. Februar. Marco Vellani, von Carpi (Italien), und Stefan Carl Musante, von Borsolascia (Italien), beide wohnhaft in Basel, haben unter der Firma Vellani & Musante in Basel eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Februar 1903 begonnen hat. Natur des Geschäftes: Handel in Comestibles en gros. Geschäftssitz: Steinentborstrasse 29.

28. Februar. Die Firma S. Dreyfus-Bernheim in Basel (S. H. A. B. Nr. 144 vom 15. Juni 1894, pag. 589) widerruft die an Leon Bickart erteilte Prokura und erteilt dieselbe an Josua Isaac Weil, von Lörrach (Baden), wohnhaft in Basel.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Baden.

1903. 28. Februar. Die Firma G. Heimgartner in Niederrohrdorf (S. H. A. B. 1883, pag. 185) ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Bezirk Laufenburg.

28. Februar. Inhaberin der Firma Frau Sophie Hug, Wwe. in Laufenburg ist Witwe Sophie Hug-Weiss, von Sutz, in Laufenburg. Natur des Geschäftes: Speisewirtschaft. Geschäftssitz: beim Ober-Tor.

28. Februar. Inhaber der Firma H. Müller, Negt. in Mettau ist Hermann Müller, von und in Mettau. Natur des Geschäftes: Spezerei-, Glas- und Tuchwaren. Geschäftssitz: Haus Nr. 57.

Bezirk Lenzburg.

28. Februar. Die Firma Rudolf Hirt in Seon (S. H. A. B. 1883, pag. 144) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Bezirk Rheinfelden.

28. Februar. Die Firma Hans George in Rheinfelden (S. H. A. B. 1899, pag. 1174) wird infolge Konkurses und Wegzuges des Inhabers von Amtswegen gestrichen.

28. Februar. Die Firma B. Soder-Elgg in Rheinfelden (S. H. A. B. 1896, pag. 638) widerruft die an Emil Elgg erteilte Prokura.

Bezirk Zofingen.

28. Februar. In der Firma Rud. Stauffer in Murgenthal (S. H. A. B. 1896, pag. 944) ist folgende Aenderung zu konstatieren: Der Firmainhaber heisst jetzt einfach Rudolf Stauffer und ändert seine Firma ab in R. Stauffer.

Bezirk Zurich.

28. Februar. Inhaber der Firma Gottlieb Weibel in Oberendingen ist Gottlieb Weibel, von und in Oberendingen. Natur des Geschäftes: Tuch- und Aussteuergeschäft. Geschäftssitz: Hauptstrasse Nr. 46.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Mendrisio.

1903. 28 febbraio. La ditta Attilio Riboldazzi, in Balerna (F. u. s. di c. del 16 gennaio 1903, n° 18, pag. 69), ha aggiunto al suo commercio: «e rappresentanze in genere».

28 febbraio. La ditta Bernasconi Carlo, in Stabio (F. u. s. di c. del 5 giugno 1883, n° 82, pag. 657), è cancellata a seguito del decesso del titolare. L'attivo ed il passivo vengono assunti dalla sorella Giuseppina Bernasconi, che continua l'esercizio, sotto la ditta «Giuseppina Bernasconi, fu Mamfredo».

Proprietaria della ditta «Giuseppina Bernasconi, fu Mamfredo», in Stabio, è Giuseppina Bernasconi, da Riva S. Vitale, domiciliata a Stabio, la quale continua l'esercizio della cessata ditta Carlo Bernasconi, assumendone l'attivo ed il passivo. Genere di commercio: Coloniali.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle.

1903. 28 février. Le chef de la maison Alfred Mermoud, à Ormont-dessus, est Alfred, fils de Jules-François Mermoud, d'Ormont-dessus, domicilié à Ormont-dessus. Genre de commerce: Epicerie et mercerie. Bureaux: aux Diablerets.

Bureau de Lausanne.

28 février. Il résulte d'un extrait du procès-verbal de l'assemblée générale de la Société des ouvriers ébénistes de Lausanne, société dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 7 août 1895), que le comité de celle-ci est formé de Henri Fournier, président; Eugène Muller, vice-président; André Hofstetter, caissier; G. Haldimann, secrétaire français; et R. Hoffmann, secrétaire allemand, tous domiciliés à Lausanne.

28 février. Il résulte d'un extrait du procès-verbal de l'assemblée générale du Corps de musique de la Ville de Lausanne, société dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 14 avril 1902), que le président de cette société est Charles Truan; le secrétaire: Aimé Martin, et le caissier: Louis Borel, tous domiciliés à Lausanne.

28 février. Le chef de la maison Z. Longchamp, à Lausanne, est Zélie, née Marmier, veuve de Joseph Longchamp, de Bottens, domiciliée à Lausanne. Genre de commerce: Exploitation d'une boucherie, 16, Rue du Bugnon.

28 février. Il résulte d'un extrait du procès-verbal de l'assemblée générale de la Société française de bienfaisance de Lausanne, société dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. des 8 mars 1898, 15 mars 1899 et 23 juin 1902), que le président de la société est Edmond Vuilleumier; le vice-président: Laurent Weinstetter; le secrétaire: Léon Desperle et le trésorier: Jules Merle, tous domiciliés à Lausanne.

Bureau de Vevey.

28 février. La société anonyme Société Immobilière du Kursaal de Montreux, dans son assemblée générale du 28 septembre 1901, révisé ses statuts et apporté par là entre autres les modifications suivantes aux faits publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce des 1^{er} mai 1883, n° 63, page 504, du 18 février 1888, n° 21, page 468, et du 3 septembre 1896, n° 246, page 1013: La durée de la société est illimitée. Le capital social est porté à deux cent quarante mille francs (fr. 240,000), divisé en 600 actions au porteur, de fr. 400 chacune, entièrement libérées. Les publications et convocations sont valablement faites dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud et dans la Feuille d'avis de Montreux, ou, à défaut de celle-ci, dans tout autre journal de la localité. Les autres modifications sont de nature qui n'exige pas une publication (art. 17 du règlement). Le secrétaire actuel de la société est Louis Rosset, de Vevey et Villeneuve, domicilié à Montreux. Il a remplacé Henri Anet, décédé.

Summarische Uebersicht über die Wochensituationen der schweiz. Emissionsbanken. Résumé des situations hebdomadaires des banques d'émission suisses.

(Zahlen in Tausenden Franken, verstanden. — Chiffres en milliers de francs.)

	Effektive Zirkulation Circulation effective		Totaler Barvorrat Encaisse totale		Ungedeckte Zirkulation Circulation non couv.		Verfügb. Barres. Encaisse disp.	
	1902	1901	1902	1901	1902	1901	1902	1901
Durchschn. — Moyenne	206,284	197,543	114,391	116,969	91,893	80,574	25,206	31,187
Maxima	228,981	220,874	119,830	129,830	114,015	108,183	32,748	48,284
Minima	184,971	186,688	111,471	110,786	67,222	66,611	18,617	18,766
I. Quartal								
I ^{er} trimestre								
8. Januar — 8 janvier	228,085	215,956	117,865	118,661	110,670	97,295	22,095	25,714
10. Januar — 10 janvier	216,198	206,180	119,682	119,830	96,611	86,850	25,880	27,284
17. Januar — 17 janvier	207,431	200,206	120,903	119,025	86,528	81,181	28,662	29,062
24. Januar — 24 janvier	208,184	193,340	121,288	118,419	81,901	74,921	30,686	29,787
31. Januar — 31 janvier	208,729	201,615	120,206	117,104	88,623	84,511	29,609	28,339
7. Februar — 7 février	204,786	196,587	120,440	117,154	84,346	79,434	30,327	29,043
14. Februar — 14 février	199,744	191,011	120,655	116,934	79,089	74,078	31,761	31,077
21. Februar — 21 février	193,770	184,871	121,202	117,150	74,568	67,222	32,768	32,748
28. Februar — 28 février	201,283	191,322	119,925	116,520	81,308	75,802	32,664	30,463

Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 28. Februar 1903. Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 28 février 1903.

Nr.	Firma Raison sociale	Noten — Billets		Gesetzliche Barschaft, inbegriffen das Guthaben bei der Abrechnungsteile Espèces ayant cours légal, y compris l'avoir à la chambre de compensation		Noten anderer schweiz. Emissionsbanken Billets d'autres banques d'émission suisses		Uebrig Kassabestände		Total	
		Emission	Circulation	Fr.	Ct.	In Kassa En caisse	Bei d. Abrechnungsteile A la chambre de compensation Compte B	Autres valeurs en caisse	Fr.	Ct.	
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	18,100,000	12,574,450	5,029,780	2,886,915	493,700	28,870	151,233	8,590,498	80	
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	1,865,000	1,822,300	728,920	162,455	118,250	11,833	16,402	1,037,861	85	
3	Kantonalbank von Bern, Bern	19,030,000	17,555,300	7,032,120	6,778,205	654,400	603,676	143,190	15,201,592	38	
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	1,900,000	1,870,000	748,000	125,835	86,900	2,580	82,837	1,046,153	55	
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	16,800,000	16,520,500	6,608,200	1,434,520	291,750	66,218	14,453	8,415,141	41	
6	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer	940,250	924,700	369,880	89,600	69,800	5,322	4,444	539,047	36	
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden	4,750,000	4,466,250	1,756,500	866,595	418,600	41,161	216,797	3,339,654	72	
8	Aargauische Bank, Aarau	5,700,000	5,546,150	2,216,460	916,595	161,250	10,990	30,393	3,327,688	53	
9	Toggenburger Bank, Leichtensteig	980,000	898,400	369,380	174,815	195,900	2,623	130,377	863,077	33	
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	1,895,500	1,877,600	751,040	169,355	119,000	8,493	85,673	1,118,432	40	
11	Thurg. Hypothekenbank, Frauenfeld	1,000,000	905,300	362,120	366,905	250,500	12,322	48,974	1,040,821	80	
12	Grabsbündner Kantonalbank, Chur	3,840,000	3,829,100	1,531,640	252,445	191,500	9,139	17,882	2,002,407	54	
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	5,700,000	5,405,800	2,162,320	1,025,355	334,450	15,264	252,765	3,790,165	53	
14	Banque du Commerce, Genève	23,000,000	22,114,600	8,845,840	950,185	2,040,700	507,637	1,141,437	13,485,799	50	
15	Appenzell A.-Rh. Kantonalbank, Herisau	2,850,000	2,796,250	1,118,500	302,585	211,350	721	14,805	1,647,911	65	
16	Bank in Basel, Basel	22,800,000	21,569,700	8,627,880	2,580,675	1,363,400	1,884,031	56,536	14,512,582	98	
17	Bank in Luzern, Luzern	4,750,000	4,568,500	1,827,400	864,385	254,500	5,751	178,371	3,130,407	38	
18	Zürcher Kantonalbank, Zürich	28,000,000	26,315,550	10,126,220	6,511,040	2,448,850	130,574	130,443	19,341,128	42	
20	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	3,835,000	3,177,100	1,270,840	243,385	59,200	44,655	46,187	1,864,278	22	
24	Banca cantonale fribourgeoise, Fribourg	1,187,500	1,128,250	451,300	144,980	96,150	4,454	3,035	699,980	20	
26	Banca cantonale vandoise, Lansanne	11,500,000	10,843,550	4,257,420	975,305	380,000	189,317	25	64,340	27	
27	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altdorf	1,456,700	1,375,200	550,080	129,140	50,600	12,866	5,808	748,494	87	
28	Kant. Spar- u. Leihkasse von Nidw., Stans	965,000	935,250	374,100	104,210	19,250	387	4,185	502,183	15	
30	Banca canton. neuchâteloise, Neuchâtel	7,720,000	7,477,300	2,990,920	386,680	1,038,650	30,892	19,038	4,461,180	50	
31	Banca commerc. neuchâtel, Neuchâtel	7,740,000	7,616,900	3,046,760	369,420	203,700	46,049	70,272	3,728,682	27	
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	2,360,000	2,212,000	884,800	457,620	249,100	18,328	21,109	1,630,957	73	
33	Glerner Kantonalbank, Glarus	2,820,000	2,249,600	889,840	400,430	36,200	8,802	19,631	1,364,904	55	
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	4,750,000	4,574,800	1,629,820	691,080	271,550	19,752	35,686	2,047,989	06	
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	950,000	924,000	369,600	66,335	22,800	2,980	1,608	463,819	13	
36	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	2,890,000	2,827,000	1,130,300	250,800	37,450	32,387	15,818	1,466,755	25	
37	Credito Ticinese, Locarno	2,188,100	2,135,750	854,300	131,725	89,200	18	64,172	1,139,416	33	
38	Banca de l'Etat de Fribourg, Fribourg	4,854,000	4,647,500	1,859,000	284,780	277,250	9,722	21,859	2,452,591	92	
39	Zuger Kantonalbank, Zug	2,830,750	2,821,750	1,128,700	284,155	118,000	11,942	17,748	1,600,541	57	
40	Banca popolare di Lugano, Lugano	2,854,000	2,853,650	1,141,460	143,300	77,000	4,347	45,102	1,411,209	40	
41	Basler Kantonalbank, Basel	9,835,000	9,048,000	3,819,200	1,080,810	398,650	13,185	524,873	5,246,719	19	
42	Appenzell I.-Rh. Kant.-Bank, Appenzell	1,000,000	969,050	387,620	51,220	50,750	2,902	10,912	503,405	41	
Stand am 21. Februar 1903		228,986,800	218,177,100	87,270,840	32,654,280	13,159,300	8,785,249	8,300,141	140,169,811	13	
Etat au 21 février		228,986,800	218,177,100	87,270,840	32,654,280	13,159,300	8,785,249	8,300,141	140,169,811	13	
Ausgewiesene Zirkulation		—	218,177,100	87,270,840	32,654,280	13,159,300	8,785,249	8,300,141	140,169,811	13	
Circulation accusée		—	218,177,100	87,270,840	32,654,280	13,159,300	8,785,249	8,300,141	140,169,811	13	
* Wovon in Ab- Fr. 1000 Fr. 10,579,000		—	10,579,000	4,257,420	975,305	380,000	189,317	64,340	5,866,882	52	
schnitten von Fr. 500 25,633,500		—	25,633,500	10,126,220	6,511,040	2,448,850	130,574	130,443	19,341,128	42	
Dont en con- " 100 130,669,900		—	130,669,900	51,262,320	1,025,355	334,450	16,264	252,765	3,790,165	53	
pures de p. l. " 50 51,294,700		—	51,294,700	20,845,840	950,185	2,040,700	607,637	1,141,437	13,485,799	50	
(Fr. 218,177,100)		—	218,177,100	87,270,840	32,654,280	13,159,300	8,785,249	8,300,141	140,169,811	13	
Noten in Händen Dritter		—	201,232,550	86,438,820	32,767,940	13,159,300	8,785,249	8,300,141	140,169,811	13	
Billets en mains de tiers		—	201,232,550	86,438,820	32,767,940	13,159,300	8,785,249	8,300,141	140,169,811	13	
Gesetzliche Barschaft		—	119,925,120	48,438,820	16,162,455	6,544,400	638,676	143,190	15,201,592	38	
Espèces légales en caisse		—	119,925,120	48,438,820	16,162,455	6,544,400	638,676	143,190	15,201,592	38	
Ungedeckte Zirkulation		—	81,307,430	33,835,680	11,890,810	3,980,650	1,318,575	524,873	5,246,719	19	
Circulation non convertie		—	81,307,430	33,835,680	11,890,810	3,980,650	1,318,575	524,873	5,246,719	19	
Stand am 21. Februar 1903		—	Fr. 193,769,885	—	Fr. 72,568,125	—	Fr. 121,201,760	—	—	—	
Etat au 21 février		—	Fr. 193,769,885	—	Fr. 72,568,125	—	Fr. 121,201,760	—	—	—	
* Wovon für Fr. 854,200 beim Inspektorat der Emissionsbanken deponiert. — Dont fr. 854,200 déposés à l'inspektorat des banques d'émission.											

Spezieller Ausweis der schweiz. Emissionsbanken mit beschränktem Geschäftsbetrieb. Etat spécial des banques d'émission suisses avec opérations restreintes.

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.) Vom 28. Februar 1903. — Du 28 février 1903. (Articles 15 et 16 de la loi.)

Nr.	Firma Raison sociale	Noten-Emission Emission	Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes — Couverture suivant l'article 15 de la loi						Total				
			Kassa u. d. d. Abrechnungsteile, Conto B Billets d'autres banques et avoir à la chambre de compensation, compte B		Innert 4 Monaten fällige Schweizer Wechsel Effets sur la Suisse		Echéant dans les 4 mois Ausland-Wechsel Effets sur l'étranger			Lombard-Wechsel Avances surnantissement	Schweiz. Staatskassaschulden, Obligations und Bons de caisse d'états suisses, obligations des caisses d'épargne		
5	Bank in St. Gallen	16,800,000	357,968	81	6,511,570	—	2,146,527	90	3,694,950	—	12,711,016	21	
14	Banque du Commerce, à Genève	23,000,000	2,548,337	35	7,097,161	90	4,836,736	90	1,277,800	—	16,810,036	15	
17	Bank in Basel	22,800,000	3,247,491	81	5,149,175	87	5,301,126	81	7,257,343	50	20,955,136	49	
31	Banque commerciale neuchâteloise	7,740,000	249,749	70	5,437,800	52	964,574	35	597,355	—	7,249,479	57	
Stand am 21. Februar 1903			70,140,000	6,403,547	17	24,196,707	79	13,248,964	96	12,327,448	50	57,725,668	42
Etat au 21 février			70,690,000	10,998,654	14	24,757,065	65	13,483,223	95	13,280,248	50	63,524,192	24
			550,000	4,595,106	87	561,357	86	239,258	99	402,600	—	5,798,523	82

Aktiven — Actif

Passiven — Passif

Nr.	Firma Raison sociale	Gesetzliche Barschaft Espèces ayant cours légal	Notendeckung m. Art. 15 d. Gesetzes Couverture des billets env. Part. 15 de la loi	Uebrig kurzfristige dispon. Guthaben Autres créances disponibles à court échéance	Total	Noten- Zirkulation Billets en circulation	In längst 8 Tagen zahlbare Schulden Engagements échéant dans les huit jours	Wechsel- Schulden Engagements sur effets de change	Total				
5	Bank in St. Gallen	8,042,720	12,711,016	21	311,382	84	21,065,068	55	16,520,500	878,382	49	17,393,882	49
14	Banque du Commerce, à Genève	9,796,035	16,810,036	15	1,819,607	45	28,425,668	60	22,114,800	1,966,002	—	24,080,802	—
17	Bank in Basel	11,208,555	20,955,136	49	1,184,104	99	33,297,796	48	21,569,700	6,489,949	87	28,069,349	87
31	Banque commerciale neuchâteloise	3,416,180	7,249,479	57	70,818	48	10,735,978	06	7,618,900	489,367	13	8,066,557	13
Stand am 21. Februar 1903		32,468,490	57,725,668	42	3,335,368	28	93,524,511	68	67,821,700	9,778,970	99	77,595,670	99
Etat au 21 février		32,822,185	63,524,192	24	2,942,742	91	99,289,120	15	68,287,160	10,821,028	62	78,568,173	62
		868,705	5,798,523	82	392,820	35	5,764,808	47	415,450	847,052	63	1,262,502	63

Spezifikation der gesetzlichen Barschaft bei den schweizer. Emissionsbanken
Spécification de l'encaisse légale chez les banques d'émission suisses
auf den 28. Februar 1903 — au 28 février 1903.

Nr.	Firma — Raison sociale	Gold — Or		Silber — Argent	
		Fr.	Ot.	Fr.	Ot.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	6,625,555	—	1,243,140	—
2	Basellandschaftliche Kantonalbank, Liestal	880,055	—	45,720	—
3	Kantonalbank von Bern, Bern	10,941,700	—	3,388,825	—
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	832,320	—	87,815	—
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	7,400,730	—	696,970	—
6	Crédit agricole et industriel de la Broye, Estavayer	408,745	—	44,785	—
7	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	2,349,030	—	303,965	—
8	Aargauische Bank, Aarau	2,572,760	—	560,795	—
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	426,055	—	107,970	—
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	833,155	—	72,240	—
11	Thurgauische Hypothekbank, Frauenfeld	578,925	—	152,050	—
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	1,651,225	—	74,500	—
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	2,759,250	—	426,435	—
14	Banque du commerce, Genève	9,664,155	—	129,920	—
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau	1,346,105	—	74,480	—
16	Bank in Basel, Basel	9,793,555	—	1,405,000	—
17	Bank in Luzern, Luzern	2,276,395	—	414,770	—
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	14,941,575	—	1,669,355	—
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	1,453,010	—	58,315	—
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	533,970	—	57,310	—
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	4,941,520	—	287,705	—
27	Erparniskasse des Kantons Uri, Altdorf	635,900	—	42,330	—
28	Kantonale Spar- u. Leihkasse v. Nidwalden, Stans	468,330	—	4,930	—
30	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	2,239,020	—	135,230	—
31	Banque commerciale neuchâteloise, Neuchâtel	3,319,780	—	95,550	—
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	1,074,255	—	102,565	—
33	Glarner Kantonalbank, Glarus	1,181,560	—	164,210	—
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	2,278,050	—	235,800	—
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	405,890	—	20,045	—
36	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	1,158,510	—	210,570	—
37	Credito Ticinese, Locarno	931,080	—	48,145	—
38	Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg	2,039,865	—	98,595	—
39	Zuger Kantonalbank, Zug	745,460	—	50,405	—
40	Banca popolare di Lugano, Lugano	996,435	—	268,325	—
41	Basler Kantonalbank, Basel	4,138,245	—	561,765	—
42	Appenzell I.-Rh. Kantonalbank, Appenzell	425,195	—	12,645	—
Depositum bei der Abrechnungsstelle		1,180,000	—	—	—
Dépôt à la chambre de compensation		—	—	—	—
Gesetzliche Barschaft		106,723,855	—	13,201,265	—
Encaisse légale		—	—	—	—

Büro. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Marken. — Marques.

Berichtigte Publikation. — Publication rectifiée.

Nr. 15556. — 25. Februar 1903, 5 Uhr.

Burroughs, Wellcome & Co. (Inhaber Henry S. Wellcome),
Fabrikanten,
London (Grossbritannien).

Chemische Substanzen verwendet in Medizin und Pharmacie; Substanzen verwendet als Nahrungsmittel oder Bestandteile von Nahrungsmitteln; gegorene Liköre und Spirituosen; natürliche und künstliche Mineral- und Kohlensäure-Wasser mit Einschluss von Gingerbier.
(Uebersetzung der engl. Marke Nr. 164 der alten Firma Burroughs, Wellcome & Co.)



ELIXOID



Contrôle fédéral des ouvrages d'or et d'argent.

Poinçonnement du mois de février 1903.

Bureaux	Boîtes de montres or	Boîtes de montres argent	Total
1. Bienne	1,941	88,837	40,778
2. Chaux-de-Fonds	30,189	4,331	35,020
3. Delémont	488	4,164	4,602
4. Fleurier	777	9,985	10,712
5. Genève	1,348	7,643	8,991
6. Granges (Soleure)	162	23,851	24,012
7. Locle	4,641	5,693	10,334
8. Neuchâtel	—	1,013	1,013
9. Noirmont	616	30,544	31,160
10. Porrentruy	—	10,204	10,204
11. St-Imier	558	13,505	14,063
12. Schaffhouse	—	6,454	6,454
13. Tramelan	—	28,687	28,687
Total	40,670	185,341	226,011

Berne, le 2 mars 1903.

Bureau fédéral des matières d'or et d'argent.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Offizielle und private Diskontosätze.

Mitgeteilt von der Kantonalbank Bern.

(Der Privat- resp. Marktsatz ist der Nehmersatz erster Banken für langfristige Accepte.)

	Schweiz		Belgien		Deutschland		Holland		Malland		London		Paris		Wien		St. Petersburg		New-York	
1903	Offiz. Satz	Privat. Satz	Offiz. Satz	Markt. Satz	Offiz. Satz	Markt. Satz	Offiz. Satz	Markt. Satz	Offiz. Satz	Markt. Satz	Offiz. Satz	Markt. Satz	Offiz. Satz	Markt. Satz	Offiz. Satz	Markt. Satz	Offiz. Satz	Markt. Satz	Offiz. Satz	Markt. Satz
3. Januar	4 1/2	4 1/4	3	2 1/2	4	2 1/2	3	3	5	4 1/2	5	3 1/2	3	2 1/2	3 1/2	2 1/2	4 1/2	5 1/2	4 1/2	10 1/2
10. "	4 1/2	4	3	2 1/2	4	2 1/2	3	3	5	4 1/2	4	3 1/2	3	2 1/2	3 1/2	2 1/2	4 1/2	5 1/2	4 1/2	10 1/2
17. "	4 1/2	8 1/2	3	2 1/2	4	2 1/2	3	3	5	4 1/2	4	3 1/2	3	2 1/2	3 1/2	2 1/2	4 1/2	5 1/2	4 1/2	10 1/2
24. "	4	8 1/2	3	2 1/2	4	2	3	3	5	4 1/2	4	3 1/2	3	2 1/2	3 1/2	2 1/2	4 1/2	5 1/2	4 1/2	10 1/2
31. "	4	8 1/2	3	2 1/2	4	2	3	3	5	4 1/2	4	3 1/2	3	2 1/2	3 1/2	2 1/2	4 1/2	5 1/2	4 1/2	10 1/2
7. Februar	4	8 1/2	3	2 1/2	4	1 1/2	3	3	5	4 1/2	4	3 1/2	3	2 1/2	3 1/2	2 1/2	4 1/2	5 1/2	4 1/2	10 1/2
14. "	4	8 1/2	3	2 1/2	4	1 1/2	3	3	5	4 1/2	4	3 1/2	3	2 1/2	3 1/2	2 1/2	4 1/2	5 1/2	4 1/2	10 1/2
21. "	4	8 1/2	3	2 1/2	4	1 1/2	3	3	5	4 1/2	4	3 1/2	3	2 1/2	3 1/2	2 1/2	4 1/2	5 1/2	4 1/2	10 1/2
28. "	4	8-8 1/2	3	2 1/2	4	1 1/2	3	3	5	4 1/2	4	3 1/2	3	2 1/2	3 1/2	2 1/2	4 1/2	5 1/2	4 1/2	10 1/2

* Für dreimonatliche Papiere.

Aussenhandel Englands nach Ländern.

	Einfuhr			Ausfuhr		
	1902	1901	1900	1902	1901	1900
Russland	25,793,000	21,904,000	21,988,000	8,842,000	8,673,000	11,001,000
Schweden	9,571,000	9,788,000	10,635,000	4,285,000	4,467,000	5,422,000
Norwegen	5,413,000	5,564,000	5,756,000	2,920,000	3,249,000	3,298,000
Dänemark	15,717,000	14,440,000	13,188,000	3,755,000	3,659,000	4,357,000
Deutschland	33,616,000	32,207,000	31,182,000	23,852,000	23,574,000	25,000,000
Holland	34,553,000	32,872,000	31,881,000	8,440,000	9,059,000	10,937,000
Belgien	26,809,000	24,666,000	25,503,000	8,413,000	8,166,000	10,776,000
Frankreich	50,672,000	61,213,000	58,619,000	15,173,000	16,472,000	19,973,000
Portugal	8,400,000	8,805,000	8,341,000	1,842,000	1,711,000	2,066,000
Spanien	14,290,000	14,040,000	15,552,000	4,782,000	4,827,000	5,626,000
Italien	3,866,000	3,384,000	3,418,000	7,408,000	7,618,000	8,772,000
Australien	1,325,000	1,191,000	1,375,000	1,916,000	2,141,000	2,517,000
Griechenland	1,709,000	1,466,000	2,227,000	1,715,000	1,679,000	1,035,000
Türkei	6,256,000	5,839,000	5,768,000	6,110,000	6,892,000	5,094,000
Ägypten	13,797,000	11,906,000	12,586,000	6,158,000	6,815,000	6,000,000
Indien	2,497,000	3,060,000	1,971,000	3,240,000	3,210,000	4,093,000
China	2,400,000	2,125,000	2,363,000	7,154,000	6,774,000	5,677,000
Ver. Staaten	126,897,000	141,015,000	138,789,000	23,726,000	18,394,000	19,781,000
Mexico	305,000	264,000	473,000	2,197,000	1,551,000	1,998,000
Central-Amerika	665,000	911,000	672,000	719,000	831,000	963,000
Chile	4,558,000	4,313,000	4,228,000	2,844,000	3,231,000	3,255,000
Brasilien	6,190,000	4,958,000	5,947,000	5,891,000	4,182,000	5,820,000
Uruguay	653,000	474,000	490,000	1,580,000	1,323,000	1,691,000
Arg. Republik	14,020,000	12,415,000	13,030,000	5,870,000	6,752,000	7,143,000
Andere Länder	16,848,000	18,098,000	9,189,000	16,935,000	20,501,000	21,752,000
Total	421,548,000	416,416,000	413,545,000	174,552,000	175,284,000	196,812,000

Verschiedenes — Divers.

Die Körpergrösse der französischen Wehrpflichtigen. In Frankreich wird auch die Körpergrösse der jungen Wehrpflichtigen in die Listen eingetragen. Aus diesem Material entnimmt die «Stat. Corr.» für die Jahresklasse 1899 die folgenden Ziffern:

Es waren im ganzen 324,334 Wehrpflichtige in den Listen enthalten, von welchen (abgesehen von 31,896, bei denen die Angabe fehlte) eine Grösse besaßen:

a. von weniger als 154 cm 8,187 = 2.50 v. H.
b. " 154 bis 162 " 82,719 = 25.29 "

c. von 163 bis 166 cm 87,523 = 29.93 v. H.
d. " 167 " 172 " 82,319 = 26.15 "
e. " 173 cm u. mehr 31,690 = 10.84 "

Danach gehörten fast drei Zehntel der französischen Jugend zu den «sehr kleinen», fast ebensoviel zu den «kleinen» Leuten, sodass für die «Mittelgrossen» nur ein starkes Viertel und für die «Grossen» ein starkes Zehntel übrig blieb. Die Durchschnittsgrösse ist auf 1,646 m berechnet. In Wirklichkeit wird man sie wohl unbedenklich auf 1,65 m oder noch höher aufrunden können, da viele der jungen Leute noch nicht ihre volle Grösse erreicht haben. Für Deutschland liegen entsprechende Ziffern nicht vor. Im Durchschnitt werde man aber nach den Eindrücken, die der tägliche Augenschein gibt, die Körpergrösse der männlichen Jugend in Deutschland etwas höher ansetzen können, obgleich der Unterschied weniger erheblich sein dürfte, als man häufig annimmt, und jedenfalls viel weniger erheblich, als bei dem Brustumfang.

Betrachtet man die einzelnen Departemente, so zeigt sich, dass die Grössenverhältnisse namentlich im Nordosten und Osten günstiger sind. Besonders vorteilhaft heben sich die Landschaften der Champagne und Burgund vorst. Teilen von Isle de France und der Picardie ab; dagegen ist das ganze westliche, mittlere und südliche Frankreich, auch die Normandie, ungünstig gestellt. Namentlich einige südliche Gebiete, sowie die Bretagne und Korsika, stellen auffallend wenig grosse Leute. In Corrèze war die Ziffer der unter 154 cm bleibenden, also auffallend kleinen mit 10.69 fast dreimal so gross, wie diejenige der die Mittelgrösse überschreitenden von 173 cm und mehr. Oft zeigen sich bei Departementen, deren Durchschnitt ungefähr derselbe ist, doch im einzelnen grosse, für den Ethnographen gewiss sehr interessante Verschiedenheiten. So gibt es in Korsika ungleich mehr grosse und mittelgrosse Figuren als in Hérault, in welchem nicht nur die grossen, sondern auch die mittelgrossen ungewöhnlich selten sind. Gleichwohl hat der in Hérault häufigste Typus, nämlich der der Kleinen, immer noch eine grössere Körperlänge als der in Korsika häufigste der «sehr Kleinen». Solche Beispiele bestätigen auch, wie notwendig es in der Statistik ist, die vielfach noch zu sehr in den Vordergrund gestellte Betrachtung nach Durchschnitten durch die nach Gruppen zu ersetzen oder zu ergänzen.

Zum Vergleiche sei angeführt, dass in der Schweiz wegen zu geringer Körperlänge (d. i. unter 156 cm) als militärisch untauglich erklärt wurden: 1883—86 durchschnittlich 3.12%, 1887—91 2.63, 1892—96 2.11 und 1897—1901 1.89% der Rekruten.

Annoncen-Pacht:
Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces:
Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

Compagnie du chemin de fer MONTREUX-OBERLAND-BERNOIS

(par le Simmenthal).

MM. les actionnaires sont convoqués en

Assemblée générale extraordinaire

pour le samedi, 14 mars 1903, à 2 heures du jour, à Montreux (Salle du Conseil communal du Châtelard).

Ordre du jour:

- 1° Augmentation du capital social et constatations légales.
- 2° Revision des statuts.
- 3° Décisions relatives à l'exécution de l'arrêté du Grand Conseil bernois, du 24 février 1903, concernant la prise d'actions de fr. 2,800,000 de l'Etat de Berne.

Les statuts révisés seront à la disposition de MM. les actionnaires à partir du 10 courant dans les bureaux de la Compagnie à Montreux.

MM. les actionnaires pourront se procurer des cartes d'entrée à l'assemblée à la Banque de Montreux et à la Banque cantonale de Berne, contre dépôt de leurs titres au porteur. (440)

Les actionnaires porteurs de récépissés provisoires nominatifs seront convoqués par lettre chargée.

Montreux, le 2 mars 1903.

Au nom du conseil d'administration.

Le président:

Le secrétaire:

Vuichoud.

L. Rosset.

Société Financière Franco-Suisse.

MM. les actionnaires de la Société Financière Franco-Suisse sont convoqués en assemblée générale pour le samedi, 7 mars 1903, à 4 heures, au siège de la Société, 11, Rue de Hollande, à Genève.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport du comité des censeurs.
- 3° Votation sur les conclusions de ces deux rapports.
- 4° Nomination de trois membres du conseil d'administration (art. 16 des statuts).
- 5° Nomination du comité des censeurs.

Conformément à l'article 641 du Code des Obligations, le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1902, ainsi que le rapport du comité des censeurs seront tenus au siège social, à la disposition de MM. les actionnaires, à partir du 25 courant.

MM. les actionnaires recevront à domicile leur lettre d'admission.

Genève, le 14 février 1903.

[306]

Le conseil d'administration.

Aktiengesellschaft Neues Stahlbad St. Moritz.

Gemäss Beschluss der heutigen Generalversammlung wird der das Rechnungsjahr 1902 betreffende Coupon Nr. 11 unserer Aktien mit Fr. 10 per Stück eingelöst bei Herren Ehinger & Co. in Basel, Bank für Graubünden in Chur, Engadinerbank J. Tondury & Co. in Samaden und dem Schweiz. Bankverein in Zürich.

Die Coupons sind mit Nummernverzeichnis zu versehen.

Zürich, den 28. Februar 1903.

[488]

Der Verwaltungsrat.

A. G. Schappespinnerei Luzern.

In Ausführung der Schlussnahme der General-Versammlung vom 12. Februar 1903 laden wir die Aktionäre ein, bis den 8. März 1903 vom statutarischen Zeichnungsrecht auf die neue Aktien-Emission laut Prospekt vom 25. Februar 1903 Gebrauch zu machen. Dieser Prospekt wird an sämtliche uns bekannte Aktionäre versandt und liegt überdies bei der Bank in Luzern und beim Bureau unserer Gesellschaft zur Einsicht auf. (409.)

Luzern, den 25. Februar 1903.

Der Verwaltungsrat.



HOMMES D'AFFAIRES, REGISSEURS

abonnez-vous à l'ARGUS SUISSE DE LA PRESSE (J. Grunberg & Cie.), 5, Rue du Mont Blanc, GENEVE, qui, lisant les journaux et revues de tous les pays, vous fournira toutes les annonces de vente, d'achat ou de location d'immeubles et exploitations agricoles, les demandes et offres de remise d'hôtels, brasseries, commerces divers et usines ainsi que les demandes et offres de capitaux, de commandites, de prêts hypothécaires etc. etc. (244)

PRIX: 15 cts. à 30 cts. par article.

Tarif réduit pour abonnements à forfait au semestre, à l'année etc.

Prospectus et renseignements franco sur demande.

Messner's "Reform"

Schornstein- u. Ventilations-Aufsatz.

Von höchster Wirkung zur Verbesserung des Zuges in Kaminen und Dunstrohr. (366)

Vertreter für die Schweiz:

Gottl. Oegger, Davos-Platz.

Bitte Wiederverkaufsofferte zu verlangen.

Castagnola-Lugano

● Pension Villa Moritz ●

Einziges Haus in südlich geschützter Lage (Temperatur 3° höher als Lugano). Bevorzugter Winter- u. Frühlingsaufenthalt. Zentralheizung in allen Räumen. Geheizte Veranden. Garten. Bäder. Telefon. Mässige Preise. (282.) Der Eigentümer: F. X. Mayer-Sartory.

Aktiengesellschaft Leu & Co., Zürich.

Die Herren Aktionäre werden hiemit zur ordentlichen

Generalversammlung

auf Freitag, den 20. März, vormittags 11 Uhr, in den grossen Saal des Zunfthauses „Zimmerleuten“ eingeladen.

Traktanden:

- 1) Abnahme der Rechnung und des Geschäftsberichts für das Jahr 1902 gemäss Antrag der Herren Revisoren.
- 2) Antrag des Verwaltungsrates betreffend die Verwendung des Reingewinnes.
- 3) Erneuerungswahl und Ersatzwahlen in den Verwaltungsrat.
- 4) Wahl der Revisoren und deren Suppleanten für das Jahr 1903.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Herren Revisoren liegen vom 6. März an auf unserem Bureau zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Die Stimmrechtsausweise für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder gegen genügenden Ausweis über den Besitz derselben vom 13. bis und mit 19. März während den Geschäftsstunden bezogen werden.

in Zürich: an unserer Wertschriftenkasse,
in Basel: bei den Herren A. Sarasin & Co.,
in Bern: bei den Herren Marcuard & Co., (447)
in Glarus: bei der Glarner Kantonalbank,
in St. Gallen: bei den Herren Wegelin & Co.,
in Winterthur: bei der Bank in Winterthur.

Bei diesen sämtlichen Stellen sind gleichzeitig auch unser Geschäftsbericht für 1902 und der Bericht der Herren Revisoren erhältlich.

Zürich, den 26. Februar 1903.

Namens des Verwaltungsrates der Aktiengesellschaft Leu & Co.,

Der Präsident:

E. Usteri-Pestalozzi.

Photochrom C° Ltd., London.

Die Aktionäre dieser Gesellschaft werden auf Samstag, den 14. März 1903, vormitt. 11 Uhr, zur sechsten ordentlichen Generalversammlung in das Bureau der Gesellschaft, 35, 36, Hoster Lane, Snow Hill, London E. C., eingeladen.

Traktanden:

Genehmigung der Jahresrechnung 1902.

Festsatzung der Dividende.

Wahlen.

[443]

Etude de M° MONNIN, notaire à MOUTIER.

A vendre.

Une propriété et force hydraulique attenante.

A Courrendlin (Jura Bernois), au centre du village et à proximité de la gare, une propriété comprenant:

- 1° Maison d'habitation, moulin, magasin, grange et écurie;
- 2° Cours d'eau (Birse) appartenant à la propriété d'une force hydraulique utilisable de 100 chevaux.

Cette force hydraulique est utilisée actuellement pour l'exploitation d'un moulin. Elle pourrait avantageusement servir à n'importe quelle exploitation industrielle et conviendrait surtout pour installations de forces électriques. (412)

Pour visiter et traiter, s'adresser à la propriétaire, Madame Broquet, négociante, à Courrendlin ou au notaire soussigné.

Moutier, le 24 février 1903.

Par commission:

Alph. L. Monnin, notaire.

Lehrlingsstelle gesucht

Ein tüchtiger, gebildeter junger Mann von 18 Jahren, der deutschen, französischen u. italienischen Sprache mächtig, sucht Lehrstelle in einem Engros-Hause oder Bureau einer grösseren Fabrik. Gef. Offerten sind zu richten an das Postfach Nr. 12, Hauptpost Biel. (445)

Junger, solider Mann sucht per sofort Stelle als

Buchhalter

● oder Spediteur. ●

WBewerber war bis dato nur in der Beinbranche, sowie in einer grossen Innerbrauerei der Ostschweiz tätig in ersterer Buchhalter, in letzterer Spediteur. Prima Referenzen und Zeugnisse stehen zu Diensten. Offerten unter Chiffre Z G 1732 an Rudolf Mosse in Zürich.

Ankauf von sämtlichen alten Metallen zum Tageskurs.

(21) Picard frères in Biel.

Apprenti de commerce.

On demande pour un jeune homme de bonne famille de la Suisse allemande, sortant prochainement de l'école secondaire, une place d'apprenti dans une maison de commerce sérieuse de la Suisse française, où il pourrait apprendre à fond la langue française et les travaux de bureau. Offres à adresser sous initiales JE 99 à Rodolphe Mosse, Berne. (444)

Das Bureau von

Chr. Tenger, Amtsnotar in Bern

(1188)

Betreffungs- und Konkursachen; Nachlassverträge; An- und Verkauf von Bauräumen, Wohnhäusern, Villen, Hotels, und Restaurants, industriellen Etablissements; Informationen, Vermögens- u. Liegenschaftsverwaltung.

Vertretung der Annoncen-Expedition

Rudolf Mosse, Zürich-Berne.